



РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Превод от английски език на оригиналните инструкции

Потопяеми дренажни помпи

**SPEED, SPEED-AF, SPEED-MF, SPEED-MOP, PLURI,
F1, DRENO, SECURITY, SECURITY G**

Ташев-Галвини
www.tashev-galving.com

CITY PUMPS S.r.l.

Via E. Fermi, 27

37047 San Bonifacio - (Verona) - Италия

Тел.: +39 045 6102379

Факс: +39 045 7614264

e-mail: sales@citypumps.com - www.citypumps.com

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Тези помпи се препоръчват за изпомпване на чиста или леко замърсена вода. Употребата им се подчинява на директивите на местното законодателство.

ВНИМАНИЕ! Преди инсталиране и употреба прочетете внимателно следните инструкции.

Производителят отхвърля всякаква отговорност в случай на злополука или повреда поради небрежност или неспазване на инструкциите, описани в тази брошура, или при условия, които се различават от посочените на табелката с данни. Той също така отхвърля всякаква отговорност за повреди, причинени от неправилна употреба на водната помпа. Когато съхранявате, не поставяйте тежести или други кутии върху помпата.

БЕЗОПАСНОСТ



Преди да извършите проверки или каквато и да е поддръжка, изчистете системата, като прекъснете напрежението и след това извадете щепсела на помпата от контакта.

Преди да монтирате водната помпа, се уверете, че захранващата мрежа е заземена и отговаря на изискванията.



Помпите не са подходящи за изпомпване на запалими течности или за работа на места, където има опасност от експлозия.

Не допускайте контакт на захранването с изпомпваната течност.

Не модифицирайте компонентите на водната помпа.

Водната помпа в никакъв случай не трябва да се повдига или транспортира за захранващия кабел или поплавъчния прекъсвач: тя трябва да се държи за съответната ръкохватка.

Не използвайте помпата в плувни басейни, градински езера и други подобни, когато във водата има хора.

ПРЕДВАРИТЕЛНА ПРОВЕРКА

Разопакувайте и проверете целостта на помпата.

Освен това проверете дали данните на табелката с данни съответстват на желаните данни. Ако има някаква нередност, свържете се незабавно с търговеца, като сигнализирането за естеството на дефектите.

ВНИМАНИЕ! Ако имате съмнения относно безопасността на машината, не я използвайте.

УСЛОВИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

При използване на водната помпа трябва да се спазват следните условия:

- Максимална температура на течността: [+40 °C за **PLURI, DRENO, SECURITY, SECURITY G**] [+40 °C (+90 °C MAX 3') за **SPEED, SPEED-AF, SPEED-MF, SPEED MOP**] [+50 °C (+90 °C MAX 3') за **F1**]
- Максимална плътност на изпомпваната течност: 1,1 kg/dm³.
- Индекс на защита: IP X8.
- Допустими отклонения в напрежението: ±5% (в случай на еднофазно напрежение 220+240 V и трифазно напрежение 380+415 V това са допустимите гранични стойности).
- Максимална дълбочина на потапяне: [3 м за **SPEED30-50-70, SPEED 30-50-70-AF, SPEED-MF, SPEED MOP**] [5 м за **SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF, DRENO, SECURITY**] [10 м за **PLURI, F1, SECURITY G**]
- Минимално ниво на изпразване: [2 мм за **SPEED MOP**] [14 мм за **SPEED30-50-70, SPEED30-50-70-AF, SPEED-MF, F1 30-50-70**] [15 мм за **SECURITY 15-30, SECURITY G 15-30**] [17 мм за **SECURITY 8-10-18-20, SECURITY G 8-10-18-20**] [21 мм за **DRENO**] [22 мм за **PLURI**] [23 мм за **SECURITY 6-8-10-18-20, SECURITY G 8-10-20**] [25 мм за **F1 100-150**] [30 мм за **SPEED100-125, SPEED100-125-AF**]
- Максимален диаметър на засмукваните твърди частици: [1,3 мм за **PLURI**] [2 мм за **SPEED MOP**] [10 мм за **SPEED, SPEED-AF, SPEED-MF, F1, DRENO, SECURITY, SECURITY G**].

ИНСТАЛИРАНЕ

Монтажът може да е сложен. Ето защо той трябва да бъде извършен от оторизиран техник.

ВНИМАНИЕ! По време на монтажа спазвайте всички правила за безопасност, указани от компетентните органи и продиктувани от здравия разум.

Не подценявайте риска от удавяне, ако монтажът се извършва в шахта със значителна дълбочина.

Уверете се, че на работното място няма токсични изпарения или вредни газове. Ако монтажът включва заваряване, вземете всички необходими предпазни мерки за предотвратяване на експлозии.

Винаги имайте предвид риска от инфекции и спазването на необходимите санитарно-хигиенни правила. Ако дъното на шахтата или повърхността, върху която стои помпата или опорният крак, е неравна и има вероятност там да се натрупат камъни, отломки, кал и т.н., поставете стабилна, равна и повдигната основа като опора. Нагнетателният тръбопровод може да бъде твърд или гъвкав, стига напречното сечение на канала да не е по-малко от това на изхода за подаване на помпата.

За да се избегне обратното изтичане на течност от нагнетателния колектор, монтирайте възвратен клапан след изхода изходния отвор на помпата. Ако помпата се монтира в шахта, размерите ѝ трябва да са минимум:

[350x350x350 x **SPEED30-50-70, SPEED30-50-70-AF, F1 30-50-70**] (220x220x350 x **SPEED-MF, SPEED MOP**] (450x450x450 x **SPEED 100-125, SPEED 100-125-AF, DRENO**] [500x500x500 x **PLURI, F1 100-150, SECURITY, SECURITY G**] Нивото на пускане и спиране на помпата може да се променя чрез увеличаване или намаляване на свободната дължина на поплавъка.

За правилното охлаждане на двигателя нивото на водата не трябва да спада под [180 мм x **DRENO**] [220 мм x **SECURITY, SECURITY G**].

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСТВОТО

Помпите се доставят готови за свързване.

ВНИМАНИЕ! Отговорност на монтажника е да извърши свързването в съответствие с действащите разпоредби в страната на инсталиране.



Уверете се, че няма напрежение на клемите на линейния проводник, преди да го свържете.

Проверете дали данните на табелката съответстват на номиналните стойности. Когато извършвате свързване, се уверете, че е налице ефективна заземителна верига. Заземителният проводник трябва да бъде по-дълъг от проводниците под напрежение и трябва да бъде първият проводник, който се свързва при монтажа на помпата, и последният, който се изключва при демонтажа.

Трифазните двигатели трябва да се монтират с термомангнитен прекъсвач, подходящ за използване с тока, посочен на табелката с данни на помпата.

Ако помпата не е оборудвана със захранващ кабел и щепсел, предвидете използването на устройство, което може да осигури пълно изключване на захранването в случай на свръхнапрежение от категория III.

Препоръчително е да се инсталира устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30 mA. Термичен прекъсвач в намотката предпазва от претоварване с напрежение при еднофазни помпени двигатели. Трифазните двигатели трябва да бъдат защитени от самия потребител. При трифазните двигатели посоката на въртене може да бъде обърната: в този случай действителната мощност е много по-ниска от номиналната.

Правилната посока на въртене се установява чрез повдигане на водната помпа за ръкохватката: при стартиране ще се наблюдава реакция по посока на часовниковата стрелка.

За да обърнете посоката на въртене, просто обърнете две от фазите

Ремонтът на помпата, извършен от неоторизиран от производителя персонал, ще направи гаранцията невалидна, като вследствие на това оборудването е потенциално опасно за експлоатация.

ВНИМАНИЕ! Всяка намеса може да доведе до намаляване на производителността и да причини телесни повреди и материални щети.

При опасност от замръзване, изпразнете шахтата или извадете помпата и я съхранявайте на подходящо място.

ПЕРИОДИЧНИ ПРОВЕРКИ

Преди да направите каквото и да било, уверете се, че помпата е изключена от източника на захранване и че няма възможност за случайно свързване.

Препоръчват се периодични проверки на:

Състоянието на кабелите и втулките, и особено на техните места.

Работното колело не трябва да е прекалено износено, в противен случай ще се намали производителността: Консултирайте се с представител на Pedrollo за подмяна. Проверете дали смукателната решетка е чиста.

Ако помпата се използва в твърда или много пясъчлива вода, може да се съкрати животът на механичното уплътнение.

ВНИМАНИЕ! Изтичането на смазочен материал, съдържащ се в помпата, няма да доведе до замърсяване на изпомпваната течност.

ВНИМАНИЕ! Уредът не е предназначен за използване от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица, които нямат необходимия опит или познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

Ташев-Галвинг
www.tashev-galving.com

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото декларираме, на наша изключителна отговорност, че въпросният продукт е в съответствие с разпоредбите на следните директиви на Общността, включително последните изменения, както и със свързаното с тях национално законодателство:

**2006/42/EU, 2006/95/ EU, 2004/108/ EU,
2009/125/ EU, 547/2012/ EU, 2011/65/ EU**

Сан Бонифачо,
07.01.2013 г.

City Pumps S.r.l.
Amministratore Unico
Алесандра Педроло

Alessandra Pedròlo